



EXALTATION OF THE HOLY CROSS PARISH

UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



Парафія Воздвиження Чесного Хреста

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА

Парафія PARISH BULLETIN № 11, MARCH 15, 2020 A.D. Парафія

Third Sunday of Great Fast -
Veneration of the Life-Giving Cross



HOLY MYSTERIES

CONFESSION:

30 min before the Divine Liturgy *or* by appointment

HOLY COMMUNION:

for the sick, by appointment, any time

BAPTISM: by appointment

MARRIAGE: six months notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made

FUNERAL: by appointment

CONTACT US

PRIEST: Rev. Andrii Malysh

Fr. Andriy's cell: 604-440-3860

pastor@crossparish.ca

ADDRESS: 13753 - 108th Avenue,

Surrey BC, V3T 2K6

E-MAIL: info@crossparish.ca

PHONE: 604-584-4421 (parish hall)

WEB: www.crossparish.ca

In the middle of Lent, the Church offers us a “tree of refreshment” along the road to Pascha and this tree is the Cross. It is both a confirmation of our ascetical discipline (does it hurt yet?) and a promise of love and Resurrection, a sign-post of where we are headed. Christ Himself was tempted by the evil one many times to take a path around the cross: in the Palestinian Desert where He was promised the kingdoms of the world, through St. Peter saying He would never need to suffer (that’s why Jesus called him Satan!) and from the chief priests telling Him to come down off the cross to prove His identity as Messiah.

Yet, Our Lord shows us the way to true love and life, through staying on the cross. There is no theosis without kenosis, no love without pain, no Resurrection without death to the old self. Christ could not save us without the cross. We cannot follow Him if we are unwilling to take up our own crosses given meaning through His saving Cross.

As we venerate the Holy Cross today let us not run from it, but towards it as all the saints have done. Although we are tired and would like to take a different path, let us redouble our efforts for the remaining fast. If we follow this path we will find what I found in Jerusalem: that it contained the cross as the beginning of the Resurrection, the first step in the salvation of the world!

Troparion (Tone 7): By Your cross You destroyed death;* You opened Paradise to the thief;* You changed the lamentation of the myrrh-bearers to joy,* and charged the apostles to proclaim* that You are risen, O Christ our God,* offering great mercy to the world.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion (Tone 1): Save Your people, O Lord, and bless Your inheritance.* Grant victory to Your faithful people against enemies,* and protect Your community by Your cross.

Now and for ever and ever. Amen.

Kontakion (Tone 7): No longer does the flaming sword guard the gate of Eden;* the tree of the Cross has quenched its flames gloriously.* The sting of death and the victory of Hades are banished,* and You O my Saviour came and called to those in Hades: "Return again to Paradise!"

Instead of Holy God, we sing:

To Your Cross, O Master,* we bow in veneration,* and we glorify Your holy Resurrection!

Prokeimenon (Tone 6) Save Your people, O Lord, and bless Your inheritance.

Verse: Unto You I will cry, O Lord my God, lest You turn from me in silence.

A Reading from the letter of St. Paul to the Hebrews (Heb 4:14-5:6):

Brothers and Sisters, since, then, we have a great high priest who has passed through the heavens, Jesus, the Son of God, let us hold fast to our confession. For we do not have a high priest who is unable to sympathize with our weaknesses, but we have one who in every respect has been tested as we are, yet without sin. Let us therefore approach the throne of grace with boldness, so that we may receive mercy and find grace to help in time of need. Every high priest chosen from among mortals is put in charge of things pertaining to God on their behalf, to offer gifts and sacrifices for sins. He is able to deal gently with the ignorant and wayward, since he himself is subject to weakness; and because of this he must offer sacrifice for his own sins as well as for those of the people. And one does not presume to take this honor, but takes it only when called by God, just as Aaron was. So also Christ did not glorify himself in becoming a high priest, but was appointed by the one who said to him, "You are my Son, today I have begotten you"; as he says also in another place, "You are a priest forever, according to the order of Melchizedek."

Тропар (глас 7): Знищив Ти хрестом Твоїм смерть, відчинив розбійникові рай, миронosiцям плач на радість перемінив і апостолам звелів проповідувати, що воскрес Ти, Христе Боже, даючи світові велику милість.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак (глас 1): Спаси, Господи, людей твоїх* і благослови насліддя Твоє!* Перемоги благовірному народові на супротивників даруй* і хрестом твоїм* охорони люд твій.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак (глас 7): Вже більше влада смерти не зможе людей держати, зійшов бо Христос, знищивши і знівечивши сили її, зв'язується ад, пророки ж однодушно радіють. З'явився Спас тим, що вірують, промовляючи: Виходьте, вірні, до воскресіння.

Замість Трисвятого:

Хресту Твоєму поклоняємось, Владико, і святее воскресіння Твоє славимо.

Прокімен (глас 6): Спаси, Господи, людей Твоїх* і благослови спадкоємство Твоє

Стих: До Тебе, Господи, взиватиму; Боже мій, не відвертайсь мовчки від мене

До Євреїв послання Св. Апостола Павла читання: (Єв 4:14-5:6):

Браття і Сестри, мавши великого архиєрея, що вже пройшов небо, Ісуса, Божого Сина, тримаймося твердо віровизнання. Бо ми не маємо такого архиєрея, який не міг би співчувати нашим недугам: він же ж зазнав усього, подібно як ми, крім гріха. Приступім, отже, з довір'ям до престолу благодаті, щоб отримати милість і знайти благодать на своєчасну поміч. Кожен бо архиєрей, узятий з-поміж людей, настановляється для людей у справах Божих, щоб приносив дари та жертви за гріхи; що може співчувати нетямущим та введеним в оману, бо й сам він неміччю охоплений, і тому повинен так за людей, як і за себе самого приносити жертви за гріхи. Чести ж цієї ніхто не бере сам собі, лише той, хто покликаний Богом, як Арон. Так і Христос не сам собі присвоїв славу стати архиєреєм, вона бо від того, який до нього мовив: «Син мій еси, я сьогодні породив тебе.» Як і на іншому місці каже: «Ти – священник навіки за чином Мелхиседека.»

Алилуя (глас 8):

Стих: Пом'яни соньм твій, що його придбав ти із давна.

Стих: Бог же – цар наш перше віку. вчинив спасення посеред землі.

Alleluia (Tone 8):

Verse: Remember Your congregation which You acquired from the beginning.

Verse: But God is our king before the ages; He has wrought salvation in the midst of the earth.

Gospel: (Mark 8:-34-9:1)

At that time Jesus called to him the multitude with his disciples, and said to them, "If any man would come after me, let him deny himself and take up his cross and follow me. 35 For whoever would save his life will lose it; and whoever loses his life for my sake and the gospel's will save it. 36 For what does it profit a man, to gain the whole world and forfeit his life? 37 For what can a man give in return for his life? 38 For whoever is ashamed of me and of my words in this adulterous and sinful generation, of him will the Son of man also be ashamed, when he comes in the glory of his Father with the holy angels." 1 And he said to them, "Truly, I say to you, there are some standing here who will not taste death before they see the kingdom of God come with power."

Hymn to the Mother of God instead of «It is truly»

In you, O Full of Grace, all creation rejoices: the angelic ranks and all the human race. Sanctified temple and spiritual paradise, virgins' pride and boast, from whom God is made flesh and became a little Child; and He who is our God before all ages, He made your womb a throne, and He made it wider than all the heavens. In you, O Full of Grace, all creation rejoices. Glory be to you.

Communion Verse: Let the light of Your countenance, O Lord* shine upon us.
Alleluia. (3x)

Announcements

✠ **NEW Happy Birthday** to all those who celebrated their birthdays or anniversaries this past week. May the Lord Our God continue to bless you abundantly and the Holy Mother of God protect you at all times.
Многая Літа!

✠ **NEW Preparation for the first Confession and Solemn Communion** takes place every Sunday after Liturgy at 11:00 am (or 10:00 am).



Євангеліє: (Мр 2: 1-12)

Сказав Господь: “Коли хтось хоче йти за мною, хай зречеться себе самого, візьме на себе хрест свій і йде слідом за мною. Бо хто хоче спасти свою душу, той її погубить; а хто погубить свою душу мене ради та Євангелії, той її спасе. Бо яка користь людині здобути світ увесь, а занাপастити свою душу? Що бо людина може дати взамін за власну душу? Хто, отже, буде соромитися мене й моїх слів перед цим родом перелюбним та грішним, того посоромиться і Син Чоловічий, коли прийде у славі Отця свого з святими ангелами.” І сказав їм: “Істинно кажу вам: Є деякі з отут присутніх, що не зазнають смерти, аж поки не вздріють Царства Божого, що прийде у могутності.”

Замість Достойно, співаємо:

Тобою радується, Благодатная, всяка твар, ангельський собор і чоловічеський рід, освящений храм і раю словесний, дівственна похвало, що із неї Бог воплотився і младенцем став – перед віками сущий Бог наш. Лоно бо Твоє престолом сотворив і утробу Твою просторішою небес учинив. Тобою радується, Благодатная, всяка твар, слава Тобі.


Причасний: Знаменувалося на нас світло* лица Твого, Господи.* Аلیلія (х3)

Announcements

NEW Sunday Collections:

Mar 1: \$550

May God bless and reward you for your generosity & support!

 **NEW Sorokousty. Prayer for our deceased.** Our prayers for our beloved deceased ones will take place on **Saturday 28th March at 10:00** at the Holy Cross Parish. The books for deceased are available at the entrance of the church.

 **Parish Council** meeting will be held on **March 19th** at 7:00 PM at our Parish Hall.

PASTORAL LETTER FOR GREAT FAST



Chancery Office Eparchy of New Westminster

12 March 2020

To the Clergy and the Faithful
of the Eparchy of New Westminster,

Слава Ісусу Христу!

Many of our parishioners are understandably concerned about the spread of the Coronavirus. We want to assure them of steps we are taking in our parishes to provide a sense of health and well-being so that their spiritual needs continue to be met, and that they may grow in their relationship with God, especially during Great Lent.

All liturgical services will continue to be celebrated publicly. However, we will follow closely the advice and directives from medical experts and government officials in Canada should they prescribe otherwise.

By way of responding to the Coronavirus Disease, the following liturgical norms can be helpful in protecting ourselves and family from COVID-19:

- Wash your hands often and well.
- Avoid touching your face, nose, or mouth with unwashed hands.
- Avoid close contact with people who are sick.
- Clean and disinfect surfaces that are frequently touched.
- Stay at home and away from others (particularly the elderly as they are most vulnerable) if you are feeling ill.

- When sick, cover your cough and sneezes with a sleeve or tissue and then wash your hands.
- Upon entering and exiting the Church, wash your hands with provided antibacterial hand sanitizers.
- Holy Water fonts (where they exist) at the entrance of the Church have been removed.
- Refrain from kissing icons and hand crosses.
- Offer the Kiss of Peace at the Divine Liturgy by simply bowing to each other.
- At this time, the Divine Eucharist will be distributed as usual. When you approach, open your mouth as wide as possible, and do not allow your lips or tongue to touch the spoon.

For up to date information on the Corona virus, visit reliable sources, for example, Ministry of Health – British Columbia and Public Health Agency of Canada.

Let us do what we do best as the people of God, let us pray:

Prayer During the Coronavirus Outbreak

Lord, Our God,
We thank you for the life that is your gift,
For the providence that sustains us,
And for your wisdom that directs the course of our days.
The threat of an infection of coronavirus is upon us today.
This disease causes fear among us and has claimed lives.
We humbly beg you, loving Lord,
Dispel our fear and deliver us from this and other diseases.
Heal those who are afflicted and stop the spread of the virus.
Strengthen us in charity to care for one another.
For You are a God of mercy, kindness, and love, and we glorify You
Father, Son, and Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

God bless!

Bishop David,
Apostolic Administrator of the Eparchy of New Westminster

FUNDRAISER FOR HOLY CROSS PARISH



EXPRESS

LITURGICAL SCHEDULE, 17-22 March, 2020 A.D.

TUE, MAR 17	DIVINE LITURGY (Holy Eucharist Cathedral in New Westminster)	08:30 AM
WED, MAR 18	LITURGY OF THE PRESANCTIFIED GIFTS) (Holy Eucharist Cathedral in New Westminster)	08:30 AM
THU, MAR 19	DIVINE LITURGY (Holy Eucharist Cathedral in New Westminster)	08:30 AM
FRI, MAR 20	LENTEN HOURS LITURGY OF THE PRESANCTIFIED GIFTS) (Holy Eucharist Cathedral in New Westminster)	08:30 AM 07:00 PM
SAT, MAR 21	DIVINE LITURGY VESPERS (Holy Eucharist Cathedral in New Westminster)	08:00 AM 06:00PM
SUNDAY, MAR 22	DIVINE LITURGY (ENG)	09:00 AM
	DIVINE LITURGY (UKR)	11:00 AM
	Catechesis for the First Confession	12:10 PM

SUNDAY DIVINE LITURGY SCHEDULE FOR March 2020

SUNDAY, Mar 15: **09:00am** – DIVINE LITURGY (ENG)

11:00am – DIVINE LITURGY (UKR)

SUNDAY, Mar 22: **09:00am** – DIVINE LITURGY (ENG)

11:00am – DIVINE LITURGY (UKR)

SATURDAY, Mar 28: **10:00am** – DIVINE LITURGY (ENG&UKR), Sorokousty

SUNDAY, Mar 29: **09:00am** – DIVINE LITURGY (ENG)

11:00am – DIVINE LITURGY (UKR)

SUNDAY, Apr 5: **10:00am** – DIVINE LITURGY (ENG&UKR)

Serving Our Catholic Community Since 1908



Kearney
FUNERAL SERVICES

Our pre-need team is here to help.

Mike Garisto, pre-need counsellor:

604-312-9799